

Генеральная Ассамблея

Тридцатая специальная сессия

Официальные отчеты

6-е пленарное заседание

Вторник, 21 апреля 2016 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Люккетофт (Дания)*В отсутствие Председателя его место занимает г-н Зинсу (Бенин), заместитель Председателя.**Заседание открывается в 15 ч. 10 м.***Пункт 7 повестки дня (продолжение)****Общие прения****Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Федеративной Демократической Республики Непал Его Превосходительству г-ну Камалу Тхапе.**Г-н Тхапа** (Непал) (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя за его руководство специальной сессией по мировой проблеме наркотиков.

Злоупотребление наркотиками стало многогранной проблемой во всем мире, представляющей серьезную угрозу для нашей цивилизации. Использование различных видов наркотиков не только создает проблемы для молодых мужчин и женщин, но и уничтожает их самих и разрушает их семьи. Поэтому мы должны решать эту серьезную проблему, проявляя коллективную политическую волю на всех уровнях. Я благодарю Генерального секретаря за его всеобъемлющие доклады и поддерживаю оперативные рекомендации, вынесенные в докладе по наркотическим средствам. Непал всецело привержен борьбе с проблемой употребления наркотиков в нашей стране и за рубежом.

Непал является участником Единой конвенции о наркотических средствах и Протокола к ней, а также Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ. В 1976 году Непал принял Закон о контроле над наркотиками и внес поправки во внутреннее законодательство с целью решения проблем, связанных с производством, продажей, импортом и экспортом наркотиков. У нас имеются действенные политические рамки и надежные институциональные механизмы для решения этой проблемы, включая национальную политику в области контроля над наркотическими средствами, стратегию контроля над наркотическими средствами и руководящие принципы для осуществления программы пероральной заместительной терапии для наркоманов.

Кроме того, правительство всеобъемлющим образом сосредоточивает усилия на профилактическом аспекте проблемы, принимая меры по сокращению как предложения, так и спроса. Министерство внутренних дел создало национальный координационный комитет по борьбе со злоупотреблением наркотиками под председательством министра внутренних дел, под эгидой которого в стране действуют отдельные районные комитеты. Непал делает все возможное для решения проблем, связанных с наркотиками, и надеется на расширение сотрудничества с международным сообществом, в том числе в рамках достижения целей и задач, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1).

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



В заключение хочу сказать, что мы должны уделять первоочередное внимание мужчинам, женщинам и детям, страдающим от наркозависимости и употребления наркотиков, а также потенциальным жертвам и всем последствиям для здоровья и общества, которыми чреваты незаконные наркотики. Я уверен, что последовательный и согласованный план действий и столь необходимая приверженность международному сотрудничеству, импульс которой был придан на этой специальной сессии, окажут значительное содействие в процессе разработки и принятия комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово заместителю премьер-министра Российской Федерации Его Превосходительству г-ну Александру Хлопонину.

Г-н Хлопонин (Российская Федерация): Позвольте мне зачитать обращение Президента Российской Федерации Его Превосходительства Владимира Владимировича Путина к участникам специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по мировой проблеме наркотиков.

«Проведение нынешней Специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций является весьма важным и востребованным шагом в развитии международного антинаркотического сотрудничества. Проблема незаконного производства и распространения наркотиков сегодня приобрела без преувеличения небывалый масштаб. Наркобизнес, превратившийся в одну из наиболее агрессивных форм транснациональной преступности, представляет реальную опасность для государства и общества, уносит жизни и разрушает здоровье миллионов людей. Доходы наркокартелей также служат источником финансирования террористических и экстремистских группировок. Очевидно, что эффективно противостоять этому злу можно только общими скоординированными усилиями, в полной мере используя потенциал трех антинаркотических конвенций Организации Объединенных Наций. Отрадно, что в итоговом документе сессии (резолюция S-30/1, приложение) удалось обобщить конструктивный опыт, накопленный на данном направлении в разных странах мира. Рассчитываем, что за со-

гласованными дипломатическими формулировками последуют конкретные шаги по их практической реализации как на национальном, так и на межгосударственном уровне.

Со своей стороны Россия намерена и далее наращивать работу по пресечению незаконного оборота наркотических веществ в тесном взаимодействии с другими членами мирового сообщества. Желаю всем успехов и всего самого доброго!»

Данное обращение подтверждает особое внимание, которое руководство России уделяет противодействию глобальному наркотическому вызову. Трансграничная наркотическая экспансия не обошла стороной и Российскую Федерацию, создав непосредственную угрозу безопасности государства. Естественно, что перед лицом таких масштабных проблем мы обязаны предпринимать незамедлительные, решительные и скоординированные шаги. В 2010 году в России была одобрена Стратегия государственной антинаркотической политики до 2020 года, которая стала конкретным планом по консолидации российского общества на отпор наркотическому злу.

Несмотря на принимаемые меры, наркотики продолжают отнимать жизни и калечить судьбы тысяч россиян, особенно молодого поколения. Сообществу наций так и не удалось поставить надежный заслон на пути маршрутов транзита наркотиков, берущих свое начало в Афганистане. В этой связи Российская Федерация предпринимает энергичные и целенаправленные шаги по линии Организации Договора о коллективной безопасности, Шанхайской организации сотрудничества и других межгосударственных механизмов. Надеемся, что итоги специальной сессии позволят развить и укрепить международное сотрудничество на антинаркотическом направлении. В первую очередь мы имеем в виду инициативу Парижского пакта, которая на основе сопряжения усилий свыше 50 стран и 20 международных организаций сумела наработать действенный механизм по борьбе с наркотиками афганского происхождения. Мы привержены Парижскому пакту и намерены совершенствовать его на основе широкого межгосударственного партнерства.

Одновременно ожидаем нового уровня солидарности и взаимодействия всех государств в поиске ответов на мутирующие формы наркотической угрозы. Прежде всего речь идет о новых психоак-

тивных веществах, а также об использовании для контрабанды наркотиков сети Интернет. Мы убеждены, что в деле противодействия наркотикам не должно быть места двойным стандартам, политической конъюнктуре и государственному эгоизму. Очевидно, что наркотики невозможно победить только одними запретительными и карательными мерами. Об этом четко говорится в итоговом документе специальной сессии. Необходима эффективная система профилактики, лечения и реабилитации, а также целенаправленная работа по формированию в обществе негативного отношения к потреблению наркотиков через средства массовой информации, молодежные и волонтерские организации.

Кроме того, ключевое значение имеет специальная реабилитация, способствующая возвращению наркозависимых к полноценной жизни в обществе. Необходимо протянуть руку помощи тем, кого бедность и обездоленность вынуждают засеивать свои наделы наркосодержащими культурами. Нужны эффективные программы альтернативного развития, которые вывели бы беднейшие слои населения из орбиты криминального бизнеса и позволили бы им перевести свое хозяйство на легальные рельсы.

В сегодняшнем мире доходы от наркотиков питают организованную преступность, терроризм и коррупцию. Мы солидарны с квалификациями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций незаконного оборота наркотиков в качестве угрозы международному миру и стабильности. Для того чтобы расширять территорию стабильности и уменьшать масштабы угроз, необходима дальнейшая бескомпромиссная решительная борьба с наркотиками со стороны Организации Объединенных Наций. В преддверии специальной сессии раздавались голоса скептиков и пессимистов о том, что мировое сообщество проиграло войну с наркотиками. Такой тезис для Российской Федерации неприемлем. Мы отнюдь не проиграли войну, но путь к победе требует новой степени солидарности и сплочения.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру здравоохранения Республики Исландия Его Превосходительству г-ну Кристьяну Торю Юлиуссону.

Г-н Юлиуссон (Исландия) (*говорит по-английски*): В ходе обсуждений, состоявшихся в преддверии этой специальной сессии по мировой

проблеме наркотиков, был подчеркнут важный и неотложный характер совместной глобальной ответственности в деле решения сложных проблем, связанных с наркотиками. В этой связи я считаю крайне важным рассмотреть альтернативные способы достижения прогресса и открыто и непредвзято обсудить вопрос о путях решения проблем, с которыми сталкивается наше общество в результате потребления наркотиков. По моему мнению, мировая проблема наркотиков является медицинской проблемой и ее необходимо решать соответствующим образом.

Я не поддерживаю легализацию наркотиков, однако готов участвовать в сбалансированной дискуссии о преимуществах и недостатках легализации наркотиков, которые в настоящее время являются незаконными. Дело в том, что я постепенно убеждаюсь, что политика криминализации, которую мы проводим, не приносит желаемых результатов — результатов, к которым мы стремимся. Поэтому в решении этой серьезной проблемы я задаюсь следующим вопросом: мы так и будем стоять в стороне и наблюдать за тем, как эта возможность ускользает? Ответом на него должно быть слово «нет». Мы должны воспользоваться этой возможностью сполна. Наш долг перед обществом — сделать все, что от нас зависит.

Наша текущая политика выбора лишения свободы в качестве меры наказания имеет множество недостатков. Мы вовлекаем молодежь в порочный круг, наказывая их за мелкие правонарушения, связанные с наркотиками, и лишь усложняем работу с наркоманами, которым необходимы помощь и содействие. Мы должны рассмотреть альтернативные лишению свободы меры наказания за мелкие правонарушения, связанные с наркотиками. Нам необходимо задуматься над тем, какие факторы способствуют реабилитации и какие препятствия существуют на пути полного излечения от наркозависимости. Мы должны скорректировать наши наркостратегии и поставить во главу угла интересы и нужды людей, уделяя при этом особое внимание методам защиты детей и молодежи.

Для достижения этой цели в 2014 году я создал рабочую группу для изучения последствий злоупотребления наркотиками для наркоманов и их семей в Исландии. Группа состоит из представителей научных кругов, неправительственных организаций, местных органов власти, гражданского общества,

полицейских, работников больниц и реабилитационных центров. Перед ней поставлена задача проанализировать правовую среду в Исландии и изучить действующее законодательство и исследования в области профилактики и лечения в других странах, которые в решении проблемы злоупотребления наркотиками и наркотической зависимости отказались от криминализации и перешли к методам общественного здравоохранения.

Мы рассчитываем на разработку последовательной стратегии, в которой основное внимание будет уделено гуманному подходу, обеспечивающему защиту прав человека и приводящему к снижению пагубных последствий злоупотребления наркотиками за счет принятия мер восстановления доверия маргинализированных групп к обществу и организациям, оказывающим им услуги и предоставляющим убежище. Я ожидаю появления конечного результата усилий рабочей группы, который будет представлен в конце этого года.

Мы должны предотвратить проблему на стадии ее возникновения. Более эффективные и научно обоснованные стратегии профилактики наркомании дадут нам возможность повлиять на факторы, позволяющие предвидеть появление проблемы. Мы должны быть готовы к рассмотрению новых способов оказания помощи нуждающимся, и пришло время это сделать.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру здравоохранения Республики Союза Мьянмы Его Превосходительству г-ну Мьину Тхвею.

Г-н Тхвей (Мьянма) (*говорит по-английски*): Прежде всего Мьянма в полной мере поддерживает заявление, сделанное ранее от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (см. A/S-30/PV.2) в ходе этой специальной сессии по мировой проблеме наркотиков.

Все присутствующие в этом зале в равной мере обеспокоены угрозой, которую создают потребление, незаконный оборот и производство запрещенных наркотиков. Это в значительной степени обременяет нашу систему здравоохранения и судебную и правоохранительную системы. И, что еще более важно, это постепенно разрушает социальную структуру наших общин. Мьянма полностью и глубоко привержена борьбе с проблемой наркотиков в сотрудничестве со всеми учреждениями, вовлеченными в дело предот-

вращения, сдерживания и урегулирования этой проблемы. Каждая страна должна решать эту проблему и считать это своим основным национальным долгом; в противном случае это может привести к возникновению неблагоприятных последствий, которые могут иметь катастрофические и, возможно, необратимые последствия для их рабочей силы.

Проблема наркотиков также угрожает здоровью и национальной безопасности пострадавших стран. В этой связи мы должны занять другую точку зрения на эту проблему и рассматривать ее на основе целостного и всеобъемлющего подхода. Стратегии, которые проводятся в настоящее время, должны подлежать критическому рассмотрению с реалистичной и объективной точки зрения, особенно в том, что касается их эффективности и действенности, а также их краткосрочных и долгосрочных последствий для населения. Это необходимо сделать, поскольку эпидемиологическая ситуация во время разработки этих стратегий и мероприятий могла значительно отличаться от нынешнего сценария. Контекст и условия подлежат постоянным изменениям.

Необходимы скоординированные и хорошо синхронизированные ответные меры для предотвращения и сокращения масштабов применения наркотических средств, в частности, среди соседствующих друг с другом стран. В этом контексте обмен достоверной и надежной информацией в режиме реального времени имеет важнейшее значение, если мы хотим добиться успеха в урегулировании проблемы наркотиков. Мы должны рассматривать проблему наркотиков в качестве проблемы общественного здравоохранения. Поэтому борьба с проблемой наркотиков должна рассматриваться в соответствии с принципами и подходами в рамках общественного здравоохранения. Это могло бы оказаться весьма полезным для проведения исследований, посвященных уже осуществляемым стратегиям. Соответствующие меры должны применяться на сбалансированной основе, поскольку они носят взаимосвязанный, взаимозависимый, взаимоукрепляющий и поддерживающий характер. Нам также необходимо создать чувство ответственности за осуществление программ со стороны всех тех, кто реально вовлечен в борьбу с проблемой наркотиков.

Успешное принятие резолюции S-30/1 стало истинной вехой в нашей борьбе с проблемой наркотиков и на нашем пути к созданию общества, свобод-

ного от наркотиков. Доступность химикатов-прекурсоров для производства психотропных веществ представляет собой серьезную проблему для многих стран. Мы должны добросовестно вести поиск источника этих химикатов-прекурсоров и предпринять решительные действия. Употребление наркотиков, как упоминалось выше, явно представляет собой проблему для здравоохранения. Первоочередное внимание должно уделяться предварительным, реалистичным и социально приемлемым профилактическим, лечебным и реабилитационным услугам для наркоманов, а также наркологическим и реабилитационным центрам по всей стране. Лица, поступающие в такие центры, должны получать эффективные консультации и образовательные услуги с учетом определенных обычаев и культуры страны, а также результатов различных качественных исследований вопроса об отношении к употреблению наркотиков.

Нам также необходимо рассмотреть и изучить услуги, предоставляемые в этих центрах, чтобы убедиться в их эффективности и действенности. Опросы наркоманов представляют собой один из способов, с помощью которых можно разработать эффективные и ориентированные на конкретные страны стратегии и меры. Нам также следует упорядочить, наладить и усовершенствовать услуги и стратегии в соответствии с меняющейся эпидемиологической ситуацией. Обзор существующих правовых рамок и законодательства, связанных с наркотиками, может проводиться в случаях необходимости и в соответствии с меняющейся международной ситуацией. В сотрудничестве с министерством образования мы можем включить вопрос о катастрофических последствиях употребления запрещенных наркотиков в программу обучения жизненным навыкам во всех школах в целях повышения уровня осведомленности учащихся о рисках употребления наркотиков, что приведет к дивидендам в долгосрочной перспективе.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что обзор существующих стратегий и мер в целях их адаптации с учетом меняющейся местной эпидемиологической ситуации в области контроля над наркотиками заслуживает должного рассмотрения. Текущий обзор и мониторинг нашей работы должны проводиться в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и связанными с ним организациями и учреждениями, а также при полном участии общинных организаций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово главе делегации Республики Армения г-ну Тиграну Самвеляну.

Г-н Самвелян (Армения): Сегодня я имею честь выступить от имени государств — членов Организации Договора о коллективной безопасности (ОДКБ) — Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Российской Федерации и Республики Таджикистан.

Государства-члены ОДКБ поддерживают внесенный на утверждение специальной сессии итоговый документ S-30/1. Полагаем, что содержащиеся в нем рекомендации позволят международному сообществу эффективнее добиваться достижения к 2019 году целей и задач, сформулированных в Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков от 2009 года. Выражаем признательность всем делегациям, принявшим участие в его разработке и согласовании.

Надеемся, что проходящие параллельно с нашим заседанием «круглые столы» по конкретным аспектам наркопроблематики обогатят нас новыми и интересными идеями. Государства-члены ОДКБ вновь хотели бы подчеркнуть свою озабоченность сохраняющимися в мире масштабами незаконного производства и оборота наркотиков. Данное явление представляет собой серьезную угрозу международному миру и стабильности, препятствует устойчивому социально-экономическому развитию государств, несет прямую угрозу жизни и здоровью граждан и является тем самым одним из главных вызовов человечеству в XXI веке. Нелегальный оборот наркотиков тесно связан с такими явлениями, как финансирование террористической экстремистской деятельности, а также с незаконным оборотом оружия и другими формами трансграничной организованной преступности, коррупции и отмыванием денег.

Государства-члены ОДКБ полагают, что обязательным условием эффективной борьбы с мировой проблемой наркотиков является последовательное укрепление центральной и координирующей роли Организации Объединенных Наций, потенциала ее

считаю, что, если вы не являетесь частью решения, то вы являетесь частью проблемы, и что основная часть мировой проблемы наркотиков как раз связана с теми странами, которые по-прежнему замедляют прогресс на пути принятия мер, основанных на сострадании, соразмерности и медицинских услугах, в отношении употребления наркотиков и наркоманов.

Первое, о чем я прошу сегодня членов Ассамблеи, заключается в том, чтобы перестать наказывать лиц, которые нуждаются в нашей помощи. Мы должны положить конец криминализации людей, которые нуждаются в нашей помощи и поддержке. Я — выходец из кай таху, народа маори, из Отакоу, Те Вайпоунаму, Новая Зеландия. Мы — первый из народов, поселившихся на этой земле. Наша история связана с колонизацией, выселением и лишениями, а лишения приводят к определенным последствиям.

Когда мы сосредотачиваем внимание исключительно на потреблении наркотиков и проблемах, которые создают люди, когда мы не задаем вопросы по поводу общей картины, то есть почему это происходит, мы можем очень многое упустить из виду. «Мои проблемы начались не тогда, когда я сел на иглу. Они начались гораздо раньше». Такие слова мы услышим много, много раз, особенно от представителей коренных народов. В Новой Зеландии маори составляют 15 процентов всего населения и 51 процент всех заключенных, из которых 40 процентов отбывают наказание за преступления, связанные с наркотиками. Такая же картина наблюдается и у австралийских аборигенов, коренных американцев, коренных жителей Гавайских островов и Аляски, коренных народов по всему миру — картина, свидетельствующая о высоких уровнях наркомании и вреда, причиняемого наркотиками. И это — не случайное совпадение.

Как у коренного народа, у нас есть решения наших проблем, в том числе проблем наркотиков. В итоговом документе специальной сессии (резолюция S-30/1, приложение) Ассамблея правильно признает важность Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Но такое признание возлагает на Ассамблею обязательство включать нас в дискуссии и процесс принятия политических решений, которые нас касаются. Поэтому я прошу, начиная с этой специальной сессии, выяснять и учитывать уникальную точку зрения и мнение коренных народов и аборигенов.

Наконец, если нам нужно вести войну, а я думаю, что нужно, то ее необходимо вести с нищетой, неравенством, лишениями, множеством политических и исторических факторов, которые сделали и продолжают делать многих людей уязвимыми и не защищенными. Мы должны также признать, что люди, о которых мы здесь говорим, — это наши сыновья, наши дочери, наши братья и сестры. И если мы на минуту задумаемся о том, как бы мы хотели, чтобы с нашими сыновьями и дочерьми обращались в случае возникновения у них проблем с наркотиками, то путь продвижения вперед становится совершенно очевидным.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией 70/181 Генеральной Ассамблеи я предоставляю слово представителю молодежной общественной организации «Фазза», Объединенные Арабские Эмираты, г-же Хамде ас-Саббах.

Г-жа ас-Саббах (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за прекрасную возможность выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Поскольку главная цель этой специальной сессии состоит в обеспечении более светлого будущего для молодежи всего мира, я хотела бы ознакомить Ассамблею с некоторыми выводами, которые мы, группа молодежных лидеров из 27 стран, сделали на четвертом ежегодном Молодежном форуме. Этот Форум состоялся месяц назад в Вене в рамках Молодежной инициативы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности с целью расширения прав и возможностей молодых людей и обеспечения того, чтобы их голоса были слышны в дискуссиях на высоком уровне. Мы работали вместе два дня, делились опытом и анализировали его и искали решения проблемы, которая имеет особо тяжелые последствия для наших сверстников. Я настоятельно призываю Ассамблею учесть эти выводы.

Наш опыт подсказывает нам, как молодым людям, что такие факторы, как грубое обращение, плохое воспитание, влияние средств массовой информации, нищета и проблемы с психикой могут быть для наших сверстников причиной, которая подталкивает их к употреблению наркотиков и повышает вероятность негативных последствий. Мы твердо убеждены, что, поскольку люди, страдающие расстройствами на почве употребления наркотиков, не могут контролировать такие факторы, то порицать

этих людей нельзя. Только лечение с последующей реинтеграцией посредством социальной поддержки соответствует большому массиву научных данных по этому вопросу и нашему моральному долгу.

Последствия употребления наркотических веществ плачевны. Мало кто из нас думает, что наркотики безвредны или доставляют удовольствие. Мы знаем, например, что употребление таких веществ ограничивает возможности в плане образования, карьерного роста и жизненного пути зависящих от наркотиков людей. Наш опыт молодежных лидеров, участвующих в профилактике в различных частях мира, показывает нам, что профилактические меры работают, и результаты научных исследований это подтверждают. Для защиты здоровья общества крайне необходимо, чтобы мы принимали именно такие научно-обоснованные меры. Простое распространение пугающей информации об опасности наркотиков неэффективно. Мы пришли к выводу о том, что более продуктивными являются другие меры, такие как оказание поддержки семьям, предоставление консультативных услуг в школах и оказание дополнительной поддержки наиболее уязвимым детям.

Целеустремленность и усилия молодых людей могут дать положительные результаты. Мы готовы предоставлять информацию и оказывать просветительские услуги нашим сверстникам, вооружать молодых людей социальными навыками сопротивления социальному давлению и помогать нашим сверстникам раскрывать свой потенциал и реализовывать свои устремления. Мы готовы помочь им поверить в себя и поддерживать человеческие контакты вместо изоляции. Мы увлечены этой работой, и мы хотим формировать наше светлое будущее.

Пожалуйста, не нужно считать молодых людей лишь жертвами, ведь они являются богатыми источниками информации и, что еще важнее, движущей силой перемен.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией 70/181 Генеральной Ассамблеи я предоставляю слово представителю Бразильской ассоциации за создание коалиций.

Г-жа Маркондеш (Бразильская ассоциация за создание коалиций) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за возможность принять участие в этой важной специальной сессии по мировой проблеме наркотиков.

Я выступаю от имени Бразильской ассоциации за создание коалиций, зонтичной организации, которая является партнером Коалиции общинных организаций Америки по борьбе с наркотиками (КОАБН), неправительственной организации, создающей общинные организации в Соединенных Штатах и более 20 других странах мира.

Сегодня я хотела бы рассказать, насколько важно организованному гражданскому обществу участвовать в предупреждении употребления наркотиков детьми и подростками в общинах моей страны, Бразилии. Восемь лет назад в Сан-Паулу, самом важном и густонаселенном штате Бразилии, мы провели с помощью КОАБН ряд учебных мероприятий по нашему научно-обоснованному подходу к общинной мобилизации. Этот подход позволяет местным лидерам, подросткам, молодым людям, медработникам, местным учреждениям и организациям сообщать разрабатывать комплексную общинную профилактическую стратегию, охватывающую все секторы и поощряющую здоровый образ жизни. Данная стратегия направлена на изменение условий, которые способствуют наркомании и преступности, и преследует цель обеспечения здоровья и безопасности подросткам, молодым людям и всем жителям общины в кратко-, средне- и долгосрочной перспективе.

Из своего личного опыта создания общинных коалиций в ряде городов Бразилии я поняла, что местные проблемы мы должны решать на местном уровне. Мы должны вовлечь жителей, правительство, родителей, религиозных лидеров, учителей, судей, полицейских, молодых людей и других членов общины в работу по выяснению того, какие вещества создают наибольшие проблемы, и по определению групп населения конкретной общины, которые больше всего склонны к злоупотреблению такими веществами, чтобы потом всем вместе разработать, спланировать и осуществить меры стратегической профилактики. До создания таких общинных коалиций в Бразилии, вышеназванные субъекты работали изолированно и дублировали свои превентивные мероприятия. Теперь положение дел в общинах, где у нас есть коалиции, изменилось.

Эффект в городах, где работают такие общинные коалиции, организованные гражданским обществом по этой методологии, а она была проверена в партнерстве с различными университетами Бразилии, заметен, так как в этих городах среди под-

ростков сократился доступ к наркотикам и их наличие. В моей общине Пиндамонхангаба уровень наличия алкоголя и доступа к нему стал на 35 процентов ниже общенационального среднего показателя благодаря мерам, принятым нашей общинной коалицией, и это в стране, в которой, к сожалению, отмечается повышенное употребление наркотиков во многих общинах.

Место Председателя занимает г-н Зинсу (Бенин), заместитель Председателя.

Хотя мы использовали методологию, разработанную здесь, в Соединенных Штатах, мы адаптировали ее к реальностям бразильской культуры и бразильского общества. Сегодня у нас есть бразильские общинные коалиции, которые продолжают расти и расширяться, несмотря на то, что в настоящее время наша страна переживает трудные времена. Я хотела бы также подчеркнуть важность молодежного руководства в наших коалициях. Мы вовлекаем молодежь во все аспекты нашей работы и считаем, что сегодня из молодых лидеров мы куем руководящие кадры на завтра.

В заключение я хотела бы отметить, что, как и многие другие страны региона, мы, бразильцы, делаем слишком мало для профилактики наркомании, и наша система здравоохранения не отвечает потребностям, возникающим в результате обострения проблем, связанных с употреблением наркотиков. Согласно недавнему исследованию, проведенному Университетом Сан-Паулу, в Бразилии насчитывается более миллиона пользователей крэка. Я считаю, что мы должны продолжить увеличивать объем ресурсов, выделяемых на цели предотвращения наркомании, и признать, что профилактика является наиболее рентабельным способом обеспечить защиту молодежи всех наших стран с помощью нашей политики борьбы с наркотиками.

Пункт 3 повестки дня

Полномочия представителей на специальной сессии Генеральной Ассамблеи

b) Доклад Комитета по проверке полномочий (A/S-30/5)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я прошу Председателя Комитета по проверке полномочий и Постоянного представителя Австрии при Организации Объеди-

ненных Наций Его Превосходительство г-на Яна Кикерта представить доклад Комитета по проверке полномочий в рамках одного выступления.

Г-н Кикерт (Австрия), Председатель Комитета по проверке полномочий (*говорит по-английски*): От имени членов Комитета по проверке полномочий я имею честь представить доклад Комитета, касающийся полномочий представителей государств-членов в ходе тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и содержащийся в документе A/S-30/5.

Рассмотрев полномочия представителей на своем заседании, состоявшемся 20 апреля 2016 года, Комитет по проверке полномочий принял без голосования проект резолюции, утверждающий эти полномочия. Комитет также рекомендовал специальной сессии на пленарном заседании принять этот проект резолюции, касающийся полномочий представителей на текущей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и содержащийся в пункте 14 доклада Комитета.

Я хотел бы отметить, что после заседания Комитета по проверке полномочий Секретариатом Комитета были получены официальные полномочия по форме, предусмотренной правилом 27 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, в отношении Беларуси, Гренады, Гватемалы, Кувейта и Тринидада и Тобаго. Кроме того, после заседания Комитета по проверке полномочий Секретариат получил по другим каналам информацию о назначении представителей на тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в отношении Сербии. В этой связи специальной сессии предлагается принять проект резолюции, утверждающий доклад Комитета по проверке полномочий, а также дополнительные полномочия, представленные после заседания Комитета.

Наконец, я хотел бы выразить признательность членам Комитета и Секретариату за содействие нашей работе.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции, рекомендованному Комитетом по проверке полномочий, озаглавленному «Полномочия представителей на тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи» и содержащемся в документе A/S-30/5. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять этот проект резолюции без голосования?

Проект резолюции A/S-30/5 принимается (резолюция S-30/2).

Заккрытие сессии

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией 70/181 Генеральной Ассамблеи сейчас мы слушаем резюме председателей совещаний за «круглым столом».

Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Педру Моитинью ди Альмейде, Постоянному представителю Португалии при Организации Объединенных Наций в Вене и сопредседателю «круглого стола» 1, состоявшегося во второй половине дня во вторник, 19 апреля.

Г-н Моитинью ди Альмейда (Португалия), сопредседатель «круглого стола» 1 (*говорит по-английски*): Я имею честь представить подготовленное сопредседателями резюме основных вопросов, затронутых в рамках «круглого стола» 1 «Сокращение спроса и связанные с этим меры, включая профилактику и лечение, а также вопросы здравоохранения; обеспечение наличия контролируемых веществ для медицинских и научных целей и предотвращение при этом их утечки», который был проведен 19 апреля с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. «Круглый стол» прошел под совместным председательством Председателя Национального совета Шри-Ланки по контролю за опасными наркотиками и меня лично. Сопредседатели кратко изложили следующие основные моменты.

Многие выступавшие с удовлетворением отметили наблюдаемую в настоящее время тенденцию использования ориентированного на интересы людей подхода к охране здоровья населения в деле решения мировой проблемы наркотиков и признали, что употребление наркотиков и расстройства, связанные с их употреблением, представляют собой сложные хронические заболевания, которые можно и необходимо предотвращать и лечить посредством вмешательства и предоставления услуг с учетом научных данных и прав человека. В этом контексте ряд ораторов признали необходимость решительной активизации усилий, в частности в области сотрудничества между различными секторами как на национальном, так и на местном уровнях; подготовки и повышения квалификации поставщиков услуг; а также бюджетных ассигнований в интересах

достижения цели устойчивого развития 3.5, касающейся улучшения профилактики и лечения.

Выступавшие подчеркнули важность укрепления приверженности выполнению нашей общей и совместной ответственности за решение мировой проблемы наркотиков. Кроме того, была отмечена необходимость расширения сотрудничества между органами Организации Объединенных Наций, в частности Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН), Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Международным комитетом по контролю над наркотиками и Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. Выступающие привлекли внимание к целому ряду основанных на фактических данных мероприятий, которые приносят успешные результаты и должны быть активизированы, в том числе в области просвещения о проблеме употребления наркотиков и ее предотвращения; доступных услуг по профилактике ВИЧ, гепатита С и других передаваемых через кровь заболеваний; передозировки, например, налоксона; а также психосоциальной помощи, медикаментозного лечения и реабилитационных услуг, направленных на восстановление.

Было отмечено, что особое внимание следует уделить работе с наиболее уязвимыми группами населения, включая женщин, детей, молодежь, лиц, страдающих от психических расстройств при сопутствующих патологиях, и заключенных, а также предоставлению им соответствующих услуг. В этой связи несколько ораторов дали высокую оценку Международным стандартам лечения расстройств, являющихся следствием употребления наркотиков, (E/CN.7/2016/CRP.4), которые недавно были опубликованы УНП ООН и ВОЗ. Кроме того, была подчеркнута необходимость предоставления лицам, употребляющим наркотики, услуг в плане медицинского и социального ухода, лечения, реинтеграции и восстановления в качестве альтернативы применению санкций уголовного правосудия. Несколько ораторов также отметили проблему немедицинского использования отпускаемых по рецепту лекарственных средств, а также — в одном случае — необходимость предоставления лечения и уменьшения вреда для лиц, использующих препараты стимулирующего действия.

Кроме того, было подчеркнуто, что целевой показателем на 2011 год, предусматривавший сокращение на 50 процентов числа новых случаев инфицирования ВИЧ среди пользователей инъекционных наркотиков к 2015 году, не был достигнут. Было отмечено, что принятая недавно задача в области устойчивого развития 3.3 предусматривает искоренение СПИДа в качестве проблемы здравоохранения к 2030 году, в том числе среди лиц, употребляющих инъекционные наркотики в местах тюремного заключения. Это также было одобрено в только что принятом заключительном документе специальной сессии 2016 года (резолюция S-30/1, приложение).

Ряд ораторов подчеркнули наличие научных и экономических аргументов в поддержку искоренения СПИДа среди лиц, употребляющих наркотики, к 2030 году. Был упомянут тот факт, что при разработке национальной политики и стратегий в отношении наркотиков надо учитывать такие факторы, как наука, здравоохранение, права человека и гендерная проблематика. Среди других затронутых вопросов можно перечислить следующие: решение проблемы стигматизации и дискриминации наркоманов; разработка альтернатив уголовному преследованию за потребление и хранение наркотиков для личного потребления; а также скорейшее расширение спектра предоставляемых услуг по снижению вреда, в частности опиоидной заместительной терапии, программ обмена игл и шприцев, антиретровирусной терапии, которые определены Всемирной организацией здравоохранения, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу в техническом руководстве 2012 года, в общинной среде и в условиях тюремного заключения. Кроме того, было отмечено, что на эти мероприятия следует выделять национальные и международные ресурсы на основе определения их приоритетности и эффективности.

Наконец, многие ораторы вновь заявили о своей приверженности трем международным конвенциям о контроле над наркотиками в целях обеспечения доступности контролируемых веществ для их использования в медицинских и научных целях и одновременного предотвращения их утечки, ненадлежащего использования и злоупотребления ими. Было признано наличие существенного разрыва между странами с высоким, средним и низким уровнем дохода в плане обеспечения доступности

наркотических средств для медицинских и научных целей, в том числе для целей обезболивания и проведения паллиативной терапии. В этой связи было упомянуто ценное значение применения межсекторальных подходов в целях устранения существующих барьеров и облегчения боли и ненужных страданий больных.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Сальвадора при Организации Объединенных Наций в Вене и сопредседателю «круглого стола» 2, состоявшегося в первой половине дня в среду, 20 апреля, Ее Превосходительству г-же Кармен Марии Гальярдо Эрнандес.

Г-жа Гальярдо Эрнандес (Сальвадор), сопредседатель «круглого стола» 2 (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить составленное сопредседателями резюме основных моментов состоявшегося 20 апреля «круглого стола» 2 по теме «Сокращение предложения и связанные с этим меры; меры борьбы с преступностью, связанной с наркотиками; противодействие отмыванию денег и содействие сотрудничеству судебных органов». «Круглый стол» 2 был проведен под председательством министра юстиции Алжира г-на Тайеба Луха и вашего покорного слуги. Сопредседатели кратко изложили следующие основные моменты.

Ряд ораторов подчеркнули необходимость укрепления сотрудничества между правоохранительными органами на региональном, субрегиональном и международном уровнях, в том числе конструктивного трансграничного сотрудничества, обмена оперативными данными и сотрудничества между судебными органами, в частности в вопросах выдачи и оказания взаимной правовой помощи.

Многие ораторы цитировали Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней и Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, которые служат прочной правовой основой усилий государств-членов в борьбе с преступными организациями и преступной деятельностью, связанной с незаконным оборотом наркотиков. Ряд ораторов дали высокую оценку работе Управления Организации Объединенных На-

ций по наркотикам и преступности (УНП ООН), в том числе совместной глобальной программе УНП ООН и Всемирной таможенной организацией по контролю за контейнерными перевозками.

Некоторые из выступавших особо отметили, в частности, важность отслеживания незаконных финансовых потоков, связанных с незаконным оборотом наркотиков, и подчеркнули необходимость проведения подготовки в сфере финансовых расследований для борьбы с отмыванием денег. Также была подчеркнута необходимость решения существующих проблем и принятия мер сокращения незаконного предложения контролируемых наркотиков в рамках осуществления международных конвенций по контролю над наркотиками. Многие ораторы отметили, что необходим комплексный и сбалансированный подход к осуществлению международных конвенций о контроле над наркотиками, в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1).

Ряд ораторов отметили важность вынесения соразмерных приговоров и применения мер наказания, альтернативных тюремному заключению, в том числе предоставления услуг лечения, реабилитации и последующего ухода для лиц, страдающих от связанных с наркотиками расстройств. В этой связи сотрудничество и координация усилий уголовно-правовых и других соответствующих учреждений, в частности медицинских учреждений и общинных центров профилактики и лечения, были отмечены в качестве существенно важного элемента эффективных уголовно-правовых мер реагирования. Некоторые ораторы подчеркнули, что свою эффективность доказали, правоприменительные меры, направленные в основном на ликвидацию организованных и насильственных преступных групп, в том числе некоторых банд. Несколько выступавших подчеркнули растущую связь между незаконным оборотом наркотиков и другими формами организованной преступности, в том числе отмыванием денег, коррупцией, финансированием терроризма и незаконным оборотом огнестрельного оружия, которые создают угрозу для международного мира и безопасности.

Некоторые выступавшие отметили, что транзитным странам необходимы целенаправленные стратегии для решения их особых проблем. Ряд ораторов отметили, что организованные преступ-

ные группы все чаще используют Интернет для незаконного оборота наркотиков, и подчеркнули необходимость разработки программ в поддержку наращивания потенциала и оказания технической помощи в расследовании и судебном преследовании за такие преступления.

Многие ораторы признали растущую угрозу и глобальную доступность новых психоактивных веществ, подчеркнув необходимость международного сотрудничества для решения этой проблемы. Ораторы подчеркнули важность обмена информацией на региональном и международном уровнях и улучшения криминалистического профилирования соответствующих веществ в целях решения проблем, создаваемых новыми психоактивными веществами.

Многие выступавшие отметили необходимость дальнейшего осуществления эффективного контроля над химическими веществами-прекурсорами и предпрекурсорами, а также отслеживания и предотвращения утечки этих веществ из законных источников. Еще одно замечание заключалось в том, что юридические различия не должны препятствовать международному сотрудничеству. Ряд ораторов отметили, что положительные результаты дали усилия в области альтернативного развития, прилагаемые на основе принципа общей и совместной ответственности и на базе активного международного сотрудничества, в том числе за счет обмена информацией о передовых практических методах и извлеченных уроках. Ряд выступавших также подчеркнули важность решения проблем, с которыми сталкиваются фермеры после уничтожения посевов.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово государственному секретарю Швейцарии и сопредседателю «круглого стола» 3, состоявшегося во второй половине дня в среду, 20 апреля, г-ну Паскалю Струплеру.

Г-н Струплер (Швейцария), **сопредседатель, «круглый стол» 3** (*говорит по-французски*): Поскольку работа сопредседателей проводилась на английском языке, я буду выступать в Ассамблее по-английски.

(*говорит по-английски*)

Для меня большая честь представить подготовленное сопредседателями резюме основных моментов «круглого стола» 3 под названием «Общие во-

просы: наркотики и права человека, молодежь, женщины, дети и общины», который был проведен 20 апреля 2016 года. «Круглый стол» 3 проходил под сопредседательством заместителя председателя бюро специальной сессии Генеральной Ассамблеи г-на Кэроли Дэна и меня лично. Подготовленное сопредседателями резюме основных моментов, которое я представляю, не обсуждалось в ходе переговоров. Основные моменты, кратко изложенные сопредседателями, заключаются в следующем.

Многие ораторы, представляющие государства-члены, организации гражданского общества и подразделения Организации Объединенных Наций приветствовали проведение «круглого стола», посвященного обсуждению прав человека применительно к решению мировой проблемы наркотиков. В этой связи ряд ораторов с удовлетворением отметили ссылки на раздел о правах человека в заключительном документе этой специальной сессии (A/S-30/1, приложение).

В ходе обсуждения упоминались ссылки на право на жизнь, право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, доступ к контролируемым веществам для использования в медицинских целях, недискриминацию и гендерное равенство, права детей, коренные народы, запрет на произвольное задержание, пытки и другие формы бесчеловечного, жестокого или унижающего достоинство обращения и внесудебные казни. Были также упомянуты права семей.

Некоторые выступавшие подчеркнули необходимость учитывать конкретные потребности женщин и групп, находящихся в уязвимом положении в результате своего возраста, этнической принадлежности, расы или социально-экономических условий. Многие выступавшие подчеркнули важность подхода, ориентированного на обеспечение здоровья населения, в рамках всеобъемлющей и сбалансированной политики контроля над наркотиками, в которой приоритетное внимание уделяется человеку и которая основана на принципе общей и совместной ответственности. Также упоминалась важность эффективной правоохранительной деятельности в рамках такой политики.

Многие ораторы отметили необходимость обеспечения доступа к эффективным и научно обоснованным услугам по профилактике, лечению, уходу, реабилитации и социальной реинтеграции. В этой связи была подчеркнута поддерживающая роль семей. Так-

же была отмечена важность осознанного согласия на лечение от наркотической зависимости. Кроме того, говорилось о стигматизации и криминализации употребления наркотиков, которые создают препятствия на пути полного доступа к таким услугам.

Некоторые ораторы указали на преимущества мер по снижению риска и вреда, в том числе опиоидной заместительной терапии и программ обмена игл и шприцев в контексте предотвращения и лечения ВИЧ и других передаваемых через кровь заболеваний. Было также отмечено, что международные конвенции по контролю над наркотиками предоставляют государствам гибкость в адаптации их стратегий к национальным условиям. В контексте мер уголовного правосудия многие выступавшие подчеркнули важность пропорциональности при вынесении приговоров и определении альтернатив осуждению или наказанию за ненасильственные и незначительные правонарушения, связанные с наркотиками. Было также отмечено, что необходимо принимать во внимание как отягчающие, так и смягчающие обстоятельства.

Многие выступавшие заявили о своем несогласии с применением смертной казни при каких бы то ни было обстоятельствах, в частности, за правонарушения, связанные с наркотиками. Другие ораторы отметили необходимость уважения национального суверенитета в решениях, связанных с политикой в области наркотиков, и национальной политике, направленной на создание свободной от наркотиков среды.

Многие выступавшие говорили о необходимости осуществления учитывающей гендерные аспекты политики, ориентированной на удовлетворение конкретных потребностей, и уязвимости женщин, употребляющих наркотики, а также лиц, совершивших преступления, связанные с наркотиками, и смягчении негативных последствий для членов их семей. Упоминались стигматизация, насилие, несоразмерные приговоры, прежние гонения, нищета, особые потребности беременных женщин и женщин, выполняющих обязанности по уходу за больными. Упоминались Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила).

Выступавшие также указали на необходимость уделять особое внимание поощрению и защите прав

детей в соответствии с Конвенцией о правах ребенка, в которой предусматриваются меры по защите детей от незаконного потребления наркотиков и по предотвращению их эксплуатации в сфере незаконного производства и оборота наркотиков. Была подчеркнута необходимость инвестирования в надлежащее развитие детей и молодежи посредством профилактики и просвещения. С этой целью необходимо укреплять сотрудничество между системами здравоохранения, защиты детей и правосудия.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово председателю бюро специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков и сопредседателю «круглого стола» 4, проведенного в первой половине дня в четверг, 21 апреля, г-ну Халиду Шамаа.

Г-н Шамаа (Египет), **сопредседатель, «круглый стол» 4** (*говорит по-английски*): Мне очень приятно представить подготовленное сопредседателями резюме основных моментов «круглого стола» 4 под названием «Общие вопросы: новые проблемы, угрозы и реалии в предотвращении и решении мировой проблемы наркотиков с соблюдением соответствующих норм международного права, включая три конвенции о контроле над наркотиками; укрепление принципа общей и совместной ответственности и международного сотрудничества», который был организован 20 апреля. «Круглый стол» 4 был проведен под председательством министра юстиции Эстонии г-на Урмаса Рейнсалу и меня лично. Основные моменты, кратко изложенные сопредседателями, заключаются в следующем.

Многие ораторы вновь подтвердили свою твердую приверженность трем международным конвенциям по контролю над наркотиками, подчеркивая предусматриваемую ими гибкость в устранении возникающих вызовов мировой проблемы наркотиков с учетом национальных потребностей и обстоятельств. Многие ораторы приветствовали раздел, посвященный новым психоактивным веществам и стимуляторам амфетаминового ряда в заключительном документе этой специальной сессии (резолюция S-30/1, приложение). Был достигнут широкий консенсус в отношении того, что появление новых психоактивных веществ становится коллективным вызовом, который требует незамедлительных и эффективных мер реагирования.

В частности, быстро меняющийся характер рынка таких веществ и большое количество веществ, появляющихся на рынке, были выделены в качестве угрозы для здоровья населения и эффективности правоохранительных мер.

Некоторые выступавшие указали на то, что упаковка и постоянная эволюция химических соединений позволяет наркоторговцам обходить законодательство. Были также отмечены проблемы, связанные с незаконным оборотом химических прекурсоров. Многие выступавшие рассказали о своих национальных законодательных мерах в ходе устранения проблем, возникающих в связи с новыми психоактивными веществами, подчеркнув, что для решения этой проблемы недостаточно только законодательных мер.

Также отмечалась необходимость инвестиций в развитие политики в области общественного здравоохранения и то, что политика должна ориентироваться на эти новые вещества при помощи профилактических стратегий, основанных на научных данных и эффективном лечении. Многие выступавшие предложили поделиться своими знаниями и опытом с международным сообществом. Также была упомянута необходимость укрепления потенциала государств-членов в проведении судебно-медицинских экспертиз и токсикологического анализа и представления докладов. В этой связи ряд ораторов указали на необходимость налаживания сотрудничества между органами здравоохранения, лабораториями и правоохранительными органами в целях выявления новых психоактивных веществ и разработки технической и судебно-медицинской информации в целях профилактики, лечения и осуществления правоприменительных мер.

Многие ораторы отметили необходимость создания национальных систем раннего предупреждения о появлении новых психоактивных веществ и призвали все страны обмениваться информацией об их опасности для здоровья населения и результатами судебно-медицинской экспертизы через консультативный портал раннего предупреждения о новых психоактивных веществах Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН). Ряд ораторов признали важную роль международных организаций, в частности УНП ООН, Всемирной организации здравоохранения и Международного комитета по контролю над наркотиками, в деле оказания поддержки

государствам-членам для противодействия угрозе, порождаемой этими новыми веществами, а также своевременного предупреждения международного сообщества о вредных веществах или группах веществ, появляющихся на рынке.

Многие выступавшие подчеркнули важность применения сбалансированного, комплексного и всеобъемлющего подхода к реагированию на возникающие угрозы и проблемы на основе принципа общей и совместной ответственности. Был достигнут широкий консенсус в отношении необходимости укрепления международного и трансграничного сотрудничества в решении мировой проблемы наркотиков и противодействии этой угрозе. В этой связи было подчеркнуто важное значение наращивания потенциала, оказания технической помощи, обмена разведанными, а также сотрудничества между правоохранительными и судебными органами.

Некоторые выступавшие отметили, что на фоне глобализации рынков синтетических наркотиков традиционные различия между странами-производителями, странами транзита и странами назначения среди развитых и развивающихся стран стали менее заметными. Была особо отмечена важность укрепления сотрудничества на региональном и международном уровнях для решения проблем, связанных с наркотиками, а также важное значение партнерских связей с гражданским обществом.

Многие выступавшие указали на транснациональные проблемы, связанные с расширением использования Интернета и социальных сетей для целей незаконной торговли наркотиками, их продажи, рекламы и вербовки наркокурьеров. Также были упомянуты трудности, с которыми приходится сталкиваться в осуществлении стратегий контроля над наркотиками в связи с их поставками по почте. В то же время участники признали, что Интернет можно использовать для привлечения более широкой аудитории к деятельности по предупреждению наркомании.

Было также подчеркнуто, что наркостратегии должны быть ориентированы на интересы и нужды людей и обеспечение здоровья населения, а также уважение прав человека и человеческого достоинства, при этом в них необходимо должным образом учитывать принцип соразмерности выносимых приговоров. Некоторые ораторы обратили особое внимание на то, что необходимо продолжить обсуждение вопроса о способности существующей

международной системы контроля над наркотиками надлежащим образом реагировать на современные вызовы и противодействовать угрозам, создаваемым мировой проблемой наркотиков, и упомянули в этой связи новые подходы, в том числе декриминализацию хранения наркотиков для личного потребления. Многие ораторы признали необходимость наращивания инвестиций в сферах сбора и анализа данных с целью более осмысленной разработки мер реагирования на современные вызовы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций в Вене и сопредседателю «круглого стола» 5, состоявшегося во второй половине дня в четверг, 21 апреля, Его Превосходительству г-ну Резе Наджафи.

Г-н Наджафи (Исламская Республика Иран), сопредседатель круглого стола 5 (*говорит по-английски*): Я рад представить подготовленное сопредседателями резюме основных моментов круглого стола 5 по альтернативному развитию, региональному, межрегиональному и международному сотрудничеству в области разработки ориентированной на развитие и сбалансированной политики контроля над наркотиками, а также вопросу об усилиях, прилагаемых для решения социально-экономических проблем, который состоялся 21 апреля с 14 ч. 00 м. до 17 ч. 00 м. «Круглый стол» проходил под совместным председательством президента Перу Его Превосходительства г-на Ольянты Умалы Тассо; министра национальной безопасности Содружества Багамских Островов Его Превосходительства г-на Бернарда Ноттиджа; и вашего покорного слуги. Основные моменты были кратко сформулированы сопредседателями и заключаются в следующем.

Ряд выступавших подчеркнули, что нищета, отсутствие продовольственной безопасности, маргинализации, уязвимость, отсутствие защиты, а также доступа к земельным ресурсам и рынкам являются одними из ключевых факторов, способствующих выращиванию запрещенных культур. Выступавшие отметили, что программы альтернативного развития направлены не только на сокращение площадей незаконных посевов коки, опийного мака и каннабиса, но и на улучшение социально-экономических условий жизни маргинализованных сельских общин, которые зачастую лишены других

источников средств к существованию помимо выращивания запрещенных культур.

Выступавшие признали, что не может быть устойчивого развития без мира и что необходимо принимать комплексные меры реагирования для решения мировой проблемы наркотиков, в том числе рассмотреть более широкий круг социально-экономических вопросов и обеспечить применение ориентированного на развитие подхода к решению мировой проблемы наркотиков. Ораторы подчеркнули, что альтернативное развитие должно стать частью более широких национальных стратегий развития. Выступавшие также подчеркнули важность и дополнительную ценность этой специальной сессии для дальнейшего продвижения вперед альтернативного развития в качестве важного подхода к установлению контроля над наркотиками, ориентированного на развитие и направленного на устранение коренных причин незаконного культивирования наркотикосодержащих растений. Ораторы вновь подчеркнули важность включения альтернативного развития в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) и признали, что оно напрямую содействует достижению целей в области устойчивого развития.

Несколько ораторов подчеркнули, что альтернативное развитие требует долгосрочного, устойчивого, комплексного и всеобъемлющего подхода, в том числе предоставления и расширения доступа к инфраструктуре, здравоохранению, образованию и рынкам, среди прочего. Была подчеркнута важность удовлетворения потребностей женщин и решения вопросов экологической устойчивости в рамках достижения альтернативного развития.

Выступавшие отметили, что для полного раскрытия потенциала альтернативного развития важно устранить разрыв между его политической поддержкой и ограниченным финансированием, выделяемым на эти цели, причем зачастую лишь на краткосрочной основе. Необходимо увеличить финансирование альтернативного развития для удовлетворения фактических потребностей уязвимых фермерских общин.

Ораторы также отметили необходимость повышения эффективности научных исследований и расширения фактологической базы для оценки результатов в области альтернативного развития. Ряд ораторов подчеркнули, что для достижения альтер-

нативного развития необходимо применять ориентированный на нужды и интересы людей подход в области прав человека. Ораторы отметили решающее значение вовлечения всех соответствующих заинтересованных сторон, в частности сельскохозяйственных общин, на всех этапах достижения альтернативного развития в целях обеспечения их полного участия в выполнении их ответственности за реализацию программ альтернативного развития. Некоторые ораторы подчеркнули важность осуществления Руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития в рамках разработки соответствующих стратегий и осуществления программ альтернативного развития на местах. Международное и региональное сотрудничество, включая сотрудничество по линии Юг-Юг, были упомянуты в качестве крайне важных факторов успешного достижения альтернативного развития. Несколько ораторов подчеркнули важность предоставления доступа на рынки и налаживания рыночных связей в контексте продукции альтернативного развития.

Ряд ораторов отметили часто возникающий «эффект раздувания» в районах культивирования запрещенных растений и подчеркнули, что решение мировой проблемы наркотиков должно оставаться общей и совместной ответственностью в рамках применения всеобъемлющего и сбалансированного подхода, направленного на уменьшение одновременно предложения и спроса и обеспечение признания фермерских общин. Были отмечены важность превентивного альтернативного развития как в сельских, так и городских районах, а также необходимость обмена передовым опытом и извлеченными уроками в области альтернативного развития. Некоторые выступавшие указали на необходимость рассмотрения возможности применения альтернативного развития в городских районах, с тем чтобы поощрить там разработку жизнеспособных экономических альтернатив, особенно в общинах, пострадавших от нищеты и деятельности, связанной с наркотиками, в частности, в интересах женщин и молодежи.

Наконец, УНП ООН было рекомендовано играть вспомогательную роль в отношениях с донорами, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими субъектами в осуществлении итогового документа специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-30/1, приложение) и ее рекомендаций, а также Политической декларации и Плана

действий 2009 года, отмечая, что для этого потребуются надлежащие ресурсы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я выступлю с заключительным словом от имени Председателя Генеральной Ассамблеи.

«Через несколько минут я буду удостоен чести закрывать тридцатую специальную сессию Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков.

Я считаю, что за последние три дня и, по сути, за последние месяцы и годы до момента проведения этой сессии мы стали свидетелями поистине исторического процесса осмысления, кульминацией которого станет подлинная реализация задуманного.

Собравшиеся здесь государства-члены прилагали напряженные усилия для принятия итогового документа о мировой проблеме наркотиков (резолюция S-30/1, приложение), отражающего положение, в котором находится сегодня мир. В то же время мы определили ряд важных вопросов и наметили еще более масштабные цели на период до 2019 года и далее. Заинтересованные стороны — представители гражданского общества, академические круги, научное сообщество, парламентарии, женщины, молодежь и дети — также внесли большой вклад в нашу дискуссию. Благодаря нашему опыту и экспертным знаниям мы обратили внимание на огромные издержки этой проблемы для людей, а также на издержки, которые мы несли в рамках подходов к решению этой проблемы. По мере нашего продвижения вперед я выражаю надежду на то, что будут прилагаться усилия — на административном и другом уровне — для активизации участия в этом процессе.

На протяжении последних трех дней государства-члены и представители гражданского общества направили четкий сигнал о том, что мы занимаемся решением мировой проблемы наркотиков. Или, точнее, что мы заботимся о людях, которые больше других страдают от этой проблемы. Сейчас мировое сообщество достигло беспрецедентного глобального консенсуса в отношении того, что решение этой проблемы опирается на более гуманный подход, — ориентированный на вопросы здоровья населения, со-

блюдающий права человека, основанный на фактических данных, — который применяется для решения этой проблемы во всей ее сложности.

Кроме того, государства-члены продемонстрировали готовность обсуждать вопрос о наиболее эффективном способе решения этой проблемы, выслушивать различные мнения и учиться на опыте других. Я искренне надеюсь, что это чувство общей и совместной ответственности, это обещание гибкости и открытости, консенсуса и приверженности будут проявлены и в ходе дальнейших обсуждений мировой проблемы наркотиков.

Несмотря на ценный вклад, который мы внесли в эти дискуссии, сейчас мы должны прилагать более активные усилия. Людям, страдающим от наркотической зависимости, общинам, разобщенным в результате преступности, связанной с наркотиками, людям, нуждающимся в контролируемых веществах в медицинских целях, и другим нужны от нас более активные усилия. Им нужно, чтобы мы подтвердили нашу приверженность действиям на местном, национальном и глобальном уровнях. Им нужен более всеобъемлющий и гуманный подход к решению мировой проблемы наркотиков уже сейчас и в рамках подготовки к 2019 году. Им нужны меры по охране здоровья и благополучия человечества, о чем говорится в наших международных конвенциях по контролю над наркотиками. Им необходимы меры, которые доказали свою эффективность, и, возможно, что еще более важно, им нужна правда о причинах провала некоторых из этих мер.

За последние несколько дней я выслушал многих ораторов, которые подчеркивали, что повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) невозможно выполнить до тех пор, пока мы не решим мировую проблему наркотиков, и я не могу с этим не согласиться. Поэтому в момент, когда мы завершаем данную сессию и готовимся решать эту проблему в контексте целей в области устойчивого развития, я призываю государства-члены помнить об основных принципах, лежащих в основе повестки дня на период до 2030 года: обеспечить, чтобы никто не был забыт, отстаивать подход, который будет в боль-

шей мере ориентирован на интересы людей, и стремиться к построению устойчивого и справедливого мира.

В заключение я хотел бы еще раз поблагодарить сопредседателей «круглых столов» за их работу и за представление основных аспектов обсуждений. Я также хотел бы выразить признательность учреждениям Организации Объединенных Наций и Секретариату Организации Объединенных Наций, как в Вене, так и здесь, в Нью-Йорке, за их постоянную поддержку и помощь в подготовке этой специальной сессии.

Наконец, я благодарю всех — государства-члены, гражданское общество и другие заинтересованные стороны — за их вклад в работу тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и за их неизменную приверженность

делу более эффективного и гуманного урегулирования этой сложной мировой проблемы наркотиков».

Мы подошли к завершению тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

Я предлагаю представителям встать и соблюсти минуту молчания, посвященную молитве или размышлению.

Члены Генеральной Ассамблеи соблюдают минуту молчания, посвященную молитве или размышлению.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я объявляю тридцатую специальную сессию Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков закрытой.

Заседание закрывается в 18 ч. 40 м.